



## NOWOŚCI DOTYCZĄCYCH GOSPODARSTWA DOMOWEGO.

W Warszawie kwartalnie rs. 1 k. 50, na prowincji i w Cesarstwie półrocznie rs. 3 k. 75, Koperta półrocznie rs. 1  
Prenumerować można na wszystkich stacjach pocztowych.

### Korrespondencja z Paryża.

#### DRAMAT HISTORYCZNY

P. BOUILHET.



Pragnąc właściwie ocenić wartość dramatu „Sprzysiężenie w Amboise” przedewszystkiem należy skreślić obraz czasu, na tle którego autor pracę swą rozwinął.

Była to opoka Walezjuszów. Siedemnastoletnie rządy Ludwika XII, dopiero pozwoliły Francji odetchnąć po rządach króla Ludwika XI i po ciągłych zapasach wojennych Karola VIII. Kraj zdemoralizowany, wyniszczony potrzebował na gwałt naprawy i odetchnienia. Pieniądz i zysk były wszechwładnymi panami. Urzęda przedstawiano każdemu kto dał więcej: podatki prawie potrójono, szlachta pozbawiona przywilejów, wyczekiwała z utęśnieniem powrotu praw dawno jej służących: duchowieństwo domagało się swobód gallickich, a stan średni najwięcej gnębiony i wyzyskiwany, prosił uniżenie aby przynajmniej żaden podatek nie był nakładany bez zgody stanów.

Następca Ludwika XI Karol VIII ciągle znowu prowadził wojnę we Włoszech, gdy więc zasiadł na tronie, Francji Ludwik XII, starający się o ulżenie ciężarów publicznych, wykorzenienie nadużyć i uporządkowanie wymiaru sprawiedliwości, kraj cały otoczył go czcią i uwielbieniem i przezwat przyjacielem dobroczyńcą, ojcem narodu. Na parę lat przed śmiercią, ożenił się w r. 1514 z Anną księżniczką

Bretanii, która utrzymywała liczny orszak złożony z córek znakomitych domów kraju, słynnych bogactwem i starożytnością rodu. Od tej chwili datuje się wpływ kobiet na dworze francuzkich monarchów, czyli panowanie piękności i niezmierna przewaga niewieściego wdzięku.

Franciszek I jego następca dwudziestoletni, nader ujmującej powierzchowności, żywy, wymowny, szczególnie ulubiony przez cały naród, głównie oddany był przywiązaniu do siebie klasy wyższej narodu.

Wnet też surowa powaga przestrzegana na dworze królowej Anny, ustąpiła miejsca intrygom i miłostkom z całem poniżeniem służebniczem licznego dworzan tłumu. Wszystko zatem dobro jakie przyniosło krajowi panowanie Ludwika XII, za Franciszka I znikło a nadto, przez zbytki i marnotrawstwo jego matki, żony i siostry i przez chciwość zauszników, skarb zupełnie został wyniszczony że dla zasilenia go, musiano się powrócić do wstrętnej dla narodu sprzedaży urzędów i pożyczek na wysokie procenta. Zbyt długo panując bo aż lat 32, w roku 1545 zostawił władzę w rękach syna swego Henryka II, zaledwie trzynastoletniego ożenionego już z Katarzyną de Medicis synowicą papieża Klemensa VII. Kobieta ta pełna pychy, chytrłości i przebiegłości, dążąc do ogarnienia władzy, używała wszelkich środków, jakie jej tylko wpadły w ręce. Zyskując stronników, skarbiąc przyjaciół, zamykała oczy na miłostki męża z Dyana de Poitiers, kobietą ładną, zręczną i przeszło dwa razy starszą od trzynastoletniego króla. To pobłażanie doprowadziło do tego, że Henryk II gardząc wszelką przyzwoitością, z miłostkami swemi nie tylko się nie taił, ale głosząc je prawie publicznie, kolory pięknej kochanki nosił na turniejach, godła na odzieży, a nawet rzeźbione portrety jej kazał pomieszczać na swych pałacach.

Za jego panowania wzniosły się w szczególne znaczenie dwie rodziny, książąt Montmorency i Gwijuszów książąt Lotaryngji, dążące jednocześnie do zagarnięcia przewagi we władzy. Obok nich wzra-



stała trzecia partja reformowanych, albo raczej jak ich wówczas nazywano Hugonotów, którzy w celu zyskania przywilejów dla swego wyznania, dążyli także do władzy i znaczenia. Katarzyna utrzymywaniem i podsycaniem walki pomiędzy temi trzema partjami, starała się jak największą wyzyskiwać dla siebie korzyść. Gwizjusze trzymali się strony króla, książęta Montmorency skłaniali się ku królowej, Hugonoci zaś szli naprzód, nie oglądając się na żadną partję i walcząc ze wszystkimi przeszkodami szczerze im przez wszystkich stawianymi.

W takim stanie rzeczy, Henryk II ginie na turnieju i zostawia synowi swemu szesnastoletniemu Franciszkowi II skarb wyniszczony, dwór cały trzęsący się intrygami i państwo w niezmiernem zawichrzeniu. Na czele jednego ze stronnictw religijnych, znajdujących się wówczas na wysokiem znaczeniu stało sześciu braci Gwizjuszów, potężnych wsparciem Hiszpanji i małżeństwem siostrzenicy swęj Marij Stuart z królem Szkocji. Zamożni, bogaci, szczodrością zjednywali sobie przychylność ludu, a przytem jeden z nich Franciszek Gwizjusz, zdobywciem nagłem na Anglikach Calais, był szczególnym ulubieńcem narodu. Pomiędzy stronnictwem książąt krwi, znajdował się książę Kondeusz brat Antoniego de Bourbon króla Nawarry, a admirał Gaspar de Coligny zapalony Hugonota, niezmiernie ambitny, dumny do najwyższego stopnia, był śmiertelnym wrogiem Gwizjuszów. Oprócz tych partji, znajdowała się silna swą przeszłością Dyanade Poitiers, wspierana przez Konnetablę Anne de Montmorency. Katarzyna nie mogąc znieść rywalki jak najprzód postanowiła zgubić, i w tym celu choć nienawidziła Gwizjuszów za utrzymywanie strony męża, zbliżyła się do nich i Dyana poszła na wygnanie. Skutkiem tego porozumienia, Gwizjusze zajęli najwyższe w kraju urzędy, i zaraz rozpoczęli wszelkie usiłowania, aby zgubić Hugonotów na czele których stał śmiertelny ich wróg, admirał Gaspar de Coligny. Zakazano więc im pod karą śmierci, modlitwy i zgromadzeń większych i nadto rozwinęto starania o zaprowadzenie św. Inkwizycji, któraby z gruntu wyniszczyła herezję a raczej ich nieprzyjaciół. Hugonoci widząc się tak zagrożonemi, postawili na swoim czele księcia Kondeusza Bourbona i utworzyli związek, na którym postanowiono: usunięcie Katarzyny de Medicis, Gwizjuszów, książąt Lotaryngskich i zmuszenie Franciszka II, do przyznania wolności wyznania i mianowania księcia Kondeusza namiestnikiem królestwa. Ponieważ partja Hugonotów w przeszłości nie tamowana w swym rozwoju, urosła w bardzo znaczne siły, postanowienie to nabrało niezmiernie groźnego znaczenia. Gwizjusze więc ostrzeżeni listami z zagranicy otrzymanemi, uprowadzili króla do Amboise i ogłosili amnestję dla reformowanych z wyjątkiem predykanatów, przyrzekając przytem zawieszenie wszelkiego prześladowania, aż do mającego się zebrać powszechnego soboru. Ustępstwo to pozostało bez skutku, spiskowi uderzyli na Amboise ale pomimo rozpaczliwego męstwa, zostali pokonani, przeszło tysiąc z nich dostało się do niewoli a reszta zginęła w nurtach Loary. Pomiędzy schwytanemi znajdował się i książę Kondeusz, który skutkiem wysokiego bo królewskiego

urodzenia, nie podlegając zwyczajnej procedurze sądowej, na znak niewinności oświadczył gotowość walki z każdym, coby go winnym uznawał. Gdy nikt rzuconej rękawicy nie podnosił, ogłoszono go za zwolnionego z pod zarzutu, ale inni pojmani skazani na śmierć, wszyscy zginęli na szafocie.

Jednocześnie lud wszędzie wystąpił przeciw kalwinom, fanatyzm się wzmacniał, parlamenty zachęcały, nienawiść rosła a z nią okrucieństwa, i cały kraj zawrzał domową wojną, tym straszniejszą, że namiętności kryły się pod płaszczyk religijnej gorliwości. Wówczas Gwizjusze pełni tryumfu, pragnąc zyskaną władzę utrwalić, silniej zaczęli starać się o wprowadzenie Inkwizycji. Michał Hospital wyniesiony przez Katarzynę na urząd kanclerza, człowiek zacny, prawy pełen odwagi i poświęcenia, pojmując szkodliwe następstwa z powstania téj instytucji, a nie mogąc wprost przeciw się, postanowił uprzedzić Gwizjuszów wydaniem prawa przeciw herezji, nie dla tego żeby przez parlament przyjęte zostało, ale żeby ohydzić w opinji publicznej myśl przez Gwizjuszów podniesioną i obudzić większą baczność na ich zabiegi.

W tym celu wpłynął na wydanie edyktu, mocą którego, biskupi mieli sędzić heretyków a parlamenty wykonywać wydane wyroki. Myśl ta jako uprawniającą prześladowanie i nietolerencję, nigdzie nie znalazła poparcia, zarówno u katolików jak i kalwinów parlament nie chciał rozporządzenia wpisać do księgi i ogólna powstała niechęć przeciw kanclerzowi. Światły jednak ten mąż, nie zraził się ogólnem oburzeniem. Uprzedzając Gwizjuszów oburzeniem tem właśnie unicestwił ich zabiegi, i choć ściągnął na siebie niechęć, ale krajowi prawdziwą przyniósł przysługę.

— Zrobiłem to umyślnie — powiadał do bliższych znajomych — wiedziałem że edykt nie utrzyma się, ale jakimże innym sposobem miałem przeszkodzić zaprowadzeniu Inkwizycji, gdy wszystko do tego było prawie przygotowane? Gdyby zaś została wprowadzona, to kiedyżby zakończyła swoje działanie? Niechęć zaś obudzona mało waży, gdy sumienie spokojne.

Gdy więc wydany edykt upadł, kanclerz ułożył zwołanie notablów do Fontainebleau w celu załatwienia zażaleń Hugonotów. Na czele ich, po usunięciu się księcia Kondeusza, stojący admirał de Coligny, zaniósł prośbę o przyznanie im wolności wyznania i zaniechanie prześladowań, przyrzekając w imieniu wszystkich wierność tronowi i posłuszeństwo. Notablowie nie czując się mocni do załatwienia tak ważnej kwestji, odpowiedź przekazali stanom generalnym, mającym według porady kanclerza zwołać się do Orleans, a tymczasowo postanowiono wstrzymać egzekucje. Kanclerz był pewny, że stany powodowane rozsądkiem i sprawiedliwością, okażą umiarkowanie, ale Gwizjusze przewidując niebezpieczeństwo, mogące ich zrobić zupełnie bezsilnemi, gdyby Hugonoci użyli jakiejkolwiek praw swych uznanie, zebrania stanów generalnych postanowili użyć jako zasadzki, na schwytanie przeciwników do czego im posiadana wła-



dza wszelką zostawiała łatwość. Żeby więc usunąć choćby najmniejsze podejrzenie, naczelnikom Hugonotów wydano żelazne listy zapewniające, bezpieczeństwo dla ich osób. Zdrada zatem miała wystąpić do walki, ale wówczas partje walczące z sobą w środkach nie przebierały, i zarówno odznaczały się śmiałością żądania, jak okrucieństwem i przebiegłością. Przybyłych więc do Orleanu Hugonotów, natychmiast przyaresztowano: króla Nawary otoczono tylko czujną strażą, a księcia Kondeusza jego brata uwięziono i stawiono przed sądem, od którego dotąd broniło go wysokie urodzenie. Wymógłszy od uwięzionych przemocą wyznanie wiary, które miało stać się obowiązującym dla całego królestwa, Kondeusza wzięto na tortury i skazano na śmierć, jaką miał ponieść w sam dzień Bożego Narodzenia, przeznaczony na otwarcie generalnych stanów.

Był to czyn ze strony Gwizjuszów bardzo zuchwały, ujawniający ich skryte zamiary zdobycia zupełnej władzy z potarganiem praw dotąd obowiązujących. Królowa Katarzyna de Medicis mogła stracić cały swój wpływ i znaczenie, zwłaszcza że syn jej król Franciszek II oddany bezwarunkowo Gwizjuszom, robił wszystko co kazali. Walka więc była nierówna, Kondeusz gotował się na śmierć nieochybną, Katarzyna drżała a Gwizjusze tryumfowali przechwalając się, że stanowczością działania, za jednym zamachem niszczą w kraju bunt i herezję. Tymczasem siedemnastoletni wówczas Franciszek II umiera, Katarzyna ogłoszona rejentką państwa, w imieniu drugiego swego syna dziesięcioletniego Karola IX, uznaje księcia Kondeusza za niewinnego i uwalnia z więzienia, Gwizjuszów zostawia przy władzy, króla Nawarry usuwa z pod straży, przyrzeka mu tytuł namiestnika, konektabla Anna de Montmorency gorliwego katolika usuwa, a przywołuje do rady admirała Gaspara de Coligny, zapalonego Hugonotę i nieubłaganego wroga Gwizjuszów. Tym więc sposobem wpływ partji równoważy i osłabiając ich wzajemną nienawiścią, sobie zapewnia główny ster władzy. Oto jest krótki przebieg czasów, na tle których p. Bouilhet usunął swój dramat. Były to czasy pełne życia i ruchu niepospolitego, postacie w nich występujące jasne i wyraziste, wszystkie namietności w grę wprowadzone, przymtem myśl nowa wydzierająca się na jaw w szacie Hugonockiego przebrania, aby zdruzgotać ideę podtrzymywaną przez Gwizjuszów.

Z jednej strony stoi Katarzyna de Medicis, piękna majestatyczna, w samą siłę wieku, zręczna w skarbeniu sobie przychylnych, chytra, przebiegła, wytrwała, i sama jedna stanowiąca partję, dla której inni służyć musieli, jak tego chciała i zażądała. Po drugiej stoją Gwizjusze pragnący jej zgniecenia, dalej książęta krwi z naczelnictwem króla Nawarry i brata jego Kondeusza dążący do wpływu z rodu im przynależnego, a więc przeciwni i Gwizjuszom i królówej, i wreszcie całe stronnictwo Hugonotów niby połączone z książętami krwi, ale starające się zapewnić tryumf swym przekonaniom i ogólnem urządzeniem kraju, zabezpieczyć dla nich przyszłość. Dla wszystkich więc byli niewstrętnymi bo następstwem ich zwycięstwa o jakie starali się z największą wytrwałością, było ostateczne zgnębienie wszystkich partji i wprowadzenie w życie nowego porządku.

Wszystkich tych stronnictw Katarzyna używała jak pionów na szachownicy. Nie dbając o dobro kraju dla którego była obojętną, ani o wiarę jakiej nie miała, przywoływała do pomocy, Gwizjuszów przeciw książętom krwi, Hugonotów przeciw Gwizjuszom, albo przyciągała Hugonotów, aby strażowali nad czynnościami stronników, przyjętych do współdziałania. Intrygi więc brzęczały na dworze jak pszczoły w ulu, namietności występowały pobłyskując zawziętością jak rycerz zbroją i mieczem, słowem przedmiotów do dramatu wszędzie pełno, brać go można było całą garścią, byle tylko autorowi nie brakło talentu i nauki. Jak skorzystał z tego p. Bouilhet zobaczemy to w opisie samego dramatu.

(d. n.)

## WYCIECZKA W SANDOMIRSKIE

WSPOMNIENIE Z PODRÓŻY S...

(Dalszy ciąg).

— Przepraszam że przerwę, ale zaraz z tój niegrzeczności usprawiedliwię się. Improwizacja nie zawsze jest zmyśleniem, tymbardziej w mojem opowiadaniu, wysnutem z pamięci, która mimowoli zatrzymała to, com kiedyś usłyszał. Porównanie zaś i wyrażenia któreś pani laskawie nazwała poetycznemi, są tylko prostem powtórzeniem słów ludu, jakimmi zwykł przystrajać swoje opowiadania. Cała zaśługa żem nie wachał się być owym górnikiem, co z wielomówstwa ludowego potrafił wybrać perły, i złączyć je w jeden pęk na dar dla pani, co tak umiesz oceniać wszystko co piękne i wzniosłe.

— A pan pochlebiać jakbyś wychował się na dworze Ludwika XIV—dorzuciła nieubłagana moja towarzyszka z pewnem jednak zadowoleniem—pochlebstwo to nie razi mnie, wstrętnem jest tylko sławienie wdzięków powierzchowności, jakie bez żadnej zasługi niektóre z nas odbierają od matki natury. Wdzięk jak kwiat, wiednie i niknie, uwielbiając go bez połączenia z umysłem i uczuciami serca, chwalczy wielbią moje oczy lica, nos, czoło, rękę, kibić, ale nie mnie, nie duszę ożywiającą je. Gdy zaś czas opyli je, pomarszczy, pochwały umilkną albo staną się kłamstwem, cóż się wówczas stanie z ową uwielbianą i przechwalaną boginią? Nuda, żal, gniew, złość, zawieść, przesiąkną nią jak gąbka zanurzona w cieczy, i stanie się ciężarem dla siebie a dla świata pośmiwiskiem. Kolój to rzeczy nieubłagana, napatrzyłam się jój dosyć w świecie, nie mająca jednak nigdy miejsca u kobiet starających się podobać wykształconym umysłem. Czas szczodrze obsypuje go coraz nowszemi wdziękami, każdy rok niemal podnosi ich wartość, i kobieta taka prawie nie starzeje się nigdy, bo szlachetną piękną myślą, krasną lica i wiedzącą na nich różę zastępuje innym kwiatem, wyrosłym z nauki i kształcącego się rozsądku. Tą drogą i jabym iść chciała, dlatego pochwała że umiem oceniać wszystko co piękne i wzniosłe, nie gniewa mnie ale cieszy, bo dowodzi że starania moje zaczynają odpowiednio plo-



nować. Czy zaś rzeczywiście zasłużona, nie wchodzić to i przyjmuję z wdzięcznością.

— Czyż pani sądzi, że umiem i ja improwizować? i chciałem jeszcze palnąć jakiś wonno kwecisty frazes, bo położyłem rękę na sercu, westchnąłem i przewróciłem oczami, ale pani Bronisława przerwała mówiąc:

— Improwizatorowie umieją wszystko — wróć więc pan lepiej do przerwanego opowiadania. I cóż się stało z groźnym panem i jego nadobną córką po spotkaniu z Siłaczem, którego tylko tęsknota dziewczicy obroniła od zagrzebania żywcem w ziemi?

— Siłacz — odezwał się po małym namyśle — według opowieści ludowej, wyteżył wszystką swoją siłę i uchwyciwszy wiatr co z równiny podleciał, wsiadł na niego jak na konia i pogonił za kochanką. Od tej pory już jej nieodstępował. Kiedy znajdowała się w ogrodzie, szeptał jej słowa miłości, igrał z pierścieniami włosów, muskał łabędzią szyję i cudne lica, owiewał rączki i nóżki, a ślady stóp na piasku wyciśnięte całował i pieścił. Kiedy skryła się do wspaniałego zamku, jęczał boleśnie po wszystkich zaułkach, wciskał się do wnętrza przez każdą szparkę, motał gniewnie gałęziami, zrywał strzechy, i szumił lasami strasząc leśnego zwierza. Kiedy do zamkniętej w głębi zamku nie mógł się żadnym sposobem przecisnąć, wtedy ogarniała go wielka żalosc, wpadał w szaleństwo i zgoniwszy chmury z całego nieba, wydierał im pioruny, rzucał nimi na oślep, płakał deszczem a ryczał burzą druzgocząc wszystko co mu w drodze zawadziło.

Dziewica lubiła przechadzki w ogrodzie, szeptał wietrzyk z radością, przyjmowała i napawała go wonią kwiatów i świeżością ros.

Raz Siłacz uszczęśliwiony rozkoszą miłosnej rozmowy, tak się zadumał, że wicher na którym pływał w powietrzu, puścił na wolą. Wicher uczuwszy swobodę i pragnąc z więzów wydobyć się, sunął milczkiem ku mieszkaniu wielkiego czarodzieja, co z szatanem żył w braterstwie i obrzucił go falą swego po-

wiewu. Czarodziej uczuwszy w nim szczęście ludzkie, zgrzytnął zębami ze złości, porwał trzy góry, postawił jedną na drugiej, a na wierzchu ostatniej w zaczarowanym zamku, pomieścił dziewicę, zaklęwszy ją wszystkimi szatańskimi sztukami. Siłacz dowiedziawszy się o zniknięciu kochanki, stanął jak wryty z przerażenia, że aż słońce przyćmiło się i ciemność ogarnęła ziemię. Wicher wyrwał się z uwięzi a groźny pan załamał ręce z boleści, że aż ptastwo zaprzestało śpiewu i uderzyło w jeden wielki płacz łzawy.

— Ten płacz ptaków — odezwała się pani Bronisława z pewnym przekąsem — przytłumiając chęć do śmiechu — wyrwany z przysłowia, w użyciu poetycznym jest zupełnie nowym i oryginalnym. Warto cierpieć, mówiła dalej z przesadą wzdychając, gdy żalosc ukochanych aż ptakom łzy wyciska, gdy się ma wajdelotę, co tak umie stare opowiadać dzieje.

Żołsiwa ta i szydercza uwaga, tak niespodzianie mnie ukuła, że chociaż nie zwykłem tracić miny, tu jednak zapomniałem, jak to mówią, języka w gębie, i zaczerwieniwszy się zagryzłem usta w milczeniu. Pani Bronisława uśmiechnęła się jeszcze złośliwiej, spojrzanie jej figlarne przemknęło się po mojej twarzy i jednocześnie rzekła:

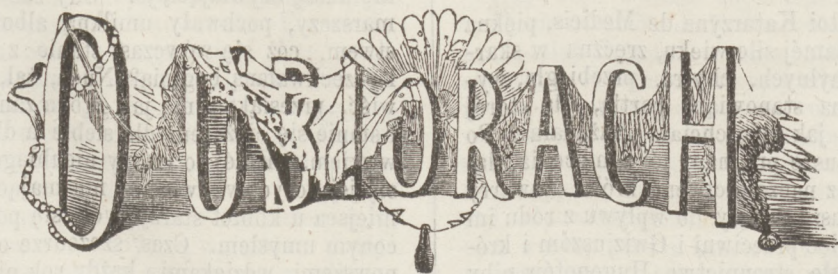
— Czemuż pan nie kończysz opowiadania? Płacz ptaków łzawy, nie jest tak złym jak się panu zdaje, a w każdym razie odpowiada zupełnie naturze poezji ludowej.

— Jakim jest nie będę rozbierał — odrzekłem troszkę gniewny — ale wiem że dla pani nawet puchacz lub niedoperz nie dałyby się na jedną łezkę namówić, za tyle chęci dokuczenia... dogryzenia...

— I ukąszenia, dodała pani Bronisława śmiejąc się: trójca wyborna, wprowadzie cokolwiek zęby i kły przypominająca, ale życie ludzkie nie zawsze się przesuwą po miękkiej murawie zasłanej kwiatami. Mów pan dalej, proszę, bardzo proszę.

Mileczałem.

(d. c. n.)



## KORRESPONDENCJA Z PARYŻA.

W magazynach Paryzkich widać mnóstwo sukien lekkich na wieczory i bale: od nich też sprawozdanie dzisiejsze zaczynamy.

Młode panienki noszą po większej części suknie tarlatanowe białe; do mniejszego zaś ubrania gazowe (Chambery) przerabiane w kolorowy rzucik albo w paski.

Tarlatanowe w prążki złote lub srebrne, należą do



najmodniejszych. Uważaliśmy też bardzo ładne z tiulu *illusion* w pasowe piórka rozrzucone w odstępach, inne znów w koralowe gałazki. Mężatki ubierają się na bal w suknie atlasowe w jasnych kolorach, przybrane grubym rulonem aksamitnym tegoż koloru. Rulon ten daje się kilka razy u dołu, lub też na każdym zszyciu brytów czasami układają go w greckie zęby. Niekiedy znów rulon naszyty dwa lub trzy razy nad obrębem, odwraca się w górę po bokach, tworząc jakby otwartą tunikę. Spódnice u sukien ścinane są w kliny, lub krajane zupełnie w kwateryki znacznie przedłużone z tyłu. Staniki robią bardzo wycięte; pod spód idzie wyższa koszulka czyli modestka, naciągnięta aksamitką. Rękawki nadzwyczaj są krótkie przedłużone drugimi rękawkami, wychodzącymi od modestki.

Po tych ogólnych uwagach, damy teraz opis kilku całkowitych ubrań, jakieśmy widzieli w pierwszych magazynach tutejszych.

Suknia dla młodej mężatki niebieska atlasowa miała u dołu trzy rulony z takiegoż samego atlasu, powleczone białym jedwabnym tiulem w srebrne muszki. Staniczek grecki przybrany rulonem na wykroju, objęty był szarfą niebieską przetykaną srebrem. Z tyłu spadały końce, obszyte frendzlą srebrną. Ubranie głowy składało się z listi niebieskich aksamitnych i srebrnych, ułożonych w wieniec.

Inna suknia przeznaczona dla brunetki żółta atlasowa, miała u dołu i na zszyciu brytów, rulon z aksamitu pomarańczowego. Stanik z baskiną *peplum*, objęty był takimże rulonem, przepasany paskiem pomarańczowym aksamitnym z rozetą i krótkimi końcami. Zęby po bokach *peplum* kończyły się pomarańczowymi kwastami z angury.

Trzecia suknia także atlasowa w kolorze jasno popielatym srebrnym, obszyta była u dołu szeroką frendzlą z czarnych perełek lawowych; na to szła krótsza spódniczka biała z tiulu jedwabnego naszywana czarnymi pacioreczkami w rzucik. Spódniczka ta podpięta była z lewego boku, wieniec z róż polnych, wieniec ten przechodził ukośnie przez cały przód i kończył się po prawym boku paska. Takież same kwiaty służyły do ubrania głowy.

Czwarta suknia przeznaczona dla młodej blondynki: biała tarlatanowa, przybrana była u dołu ruszą niebieską jedwabną wystrzyganą w ząbki w maszynie. Stanik z baskiną *peplum* z długimi zębami po bokach, objęty był takąż ruszą, cokolwiek węższą, tak na wykroju, jak do koła baskiny. Na rogach zębów szły kwasty z niebieskiego jedwabiu karbowanego. Krótkie rękawki złożone z bufki tarlatanowej, przybrane były na ramionach kokardą niebieską z długimi końcami. Szarfą niebieską związana z tyłu dopełniała ubrania. Wianek z drobnych niebieskich kwiatków, spadający poniżej kokard na plecy, pięknie odbijał przy jasnych włosach.

Piąta suknia biała gazowa (gaze Chambery) w rzucik pasowy z czarnem, miała spódniczkę krótką, wyciętą w okrągłe zęby, objęte wązkim pasowym rulonikiem z pod którego wychodziła czarna koronczka. Pod spód szła długa spódnica tarlatanowa biała, zakończona takimiż ruszami. Stanik pasowy atlasowy przybrany czarną koronką, przepasany był

szeroką szarfą koronkową czarną. Rulon czarny aksamitny, i dwie wielkie śpilki koralowe służyły do przybrania głowy. Naszyjnik koralowy i takież kolczyki, dopełniały tego świeżego stroju.

Szósta suknia biała tarlatanowa w złote podłużne prążki, długa powłóczysta, zakończona była u dołu grubym rulonem atlasowym białym. Stanik grecki objęty rulonem na wykroju, przepasany był szarfą białą, z długimi końcami spadającymi z tyłu. Wieniec z listi złotych, naszyjnik złoty na szyję i takież kolczyki dopełniały ubrania.

Suknie wizytowe bardzo modne czarne atlasowe, przybrane rulonem aksamitnym, paletocik do tego czarny atlasowy dęty, przybrany odpowiednio lub też aksamitny z pasmanterją przerabianą pacioreczkami.

Do wyjścia na ulicę najwięcej używane krótkie suknie z szafrowego lub brązowego sukienka, objęte czarnym barankiem, na takież spódniczce. Paletocik do nich takież sam; na większe zaś zimna czarna jedwabny, podbity popielatem futerkiem, bez żadnego obłożenia.

Podczas styczniowych mrozów przyjęto powszechnie do podwiązania kapeluszy, dwa warkocze aksamitne tego samego koloru jak kapelusz, zabezpieczające uszy od zaziębienia. Warkocze te schodzą się pod brodą i związują na przytwierdzonej do nich wstążce tegoż koloru.

Małe dziewczynki, ubierają na ulicę w sukienki z czarnego pół aksamitu, lub ciemnego sukna z takimże paletocikiem: tak sukienka jak paletocik, obłożone zwykle wązkim paskiem baranka czarnego lub popielatego.

Uważaliśmy ładną sukienkę dla dziesięcioletniej dziewczynki, pół aksamitną czarną wyciętą u dołu w zęby. Pod spód szła pasowa tybetowa spódniczka. Staniczek pod szyję przepasany był szeroką szarfą pasową, z końcami spadającymi z tyłu.

S. D.

*Opis robót szydełkowych, na drutach i do wyszywania na kamwie i tiulu.*

#### N. 1—2. Pasek robiony na drutach.

Materiał: 8 lutów zwyczajnej białej wełny i gruba stalowe druty. Przeznaczony jedynie dla utrzymania ciepła i zabezpieczenia się od przeziębienia, paski podobne dawniej robione były w około jak pończocha i wkładały się przez głowę i ramiona. Było to bardzo niedogodnem, dlatego podajemy tu sposób zrobienia paska inną formą z końcami do opasania i zawiązania. N. 1 przedstawia pasek po opasaniu z tyłu, a N. 2 z przodu.

Robi się ze zwyczajnej białej wełny na grubych stalowych drutach ścięciem patentowym. Deseń trzeba robić tam i zpowrotem. Pierwszy rząd \*nawinąć nitkę, ocz. zdjąć (nabrać go drutem od tej strony jak gdybyśmy go chcieli lewo czyli druzką przerobić) jedno oczko prawo przerobić. Od \* do końca druta powtarzać.



We wszystkich następnych rzędach oczko nad którym znajduje się nitka prawo przerobić, założyć nitkę na drut i następne oczko zdjąć (jak wyżej opisaliśmy). Zwracamy tu uwagę że dwa rzędy tworzą oczka na deseni jakby jeden tylko rząd był robiony. W ten więc sposób 12 rzędów wygląda jakby 6 szydełkiem robionych rzędów powietrznych.

Na wzorze przedstawiony pasek, jest 97 centymetrów długi i w środku na przodzie 29 centymetrów szeroki. Zacząć na 54 oczek, przybierać z obydwóch stron po jednym oczku, oprócz tego jeszcze w każdym dziesiątym rzędzie jedno oczko, tak że w 26 rzędzie będziemy mieli 64 oczek. Zakończyć teraz środkowe 24 oczek dla zrobienia otworu do przewlekania końca paska, na pozostałych z obydwóch stron 20 oczkach robić po 6 rzędów. Nad zakończonymi 24 oczkami nabrać znowu na drut 24 oczek, złączyć wszystko razem i robić dalej przybierając z obydwóch stron po jednym oczku i co 10 rząd jedno oczko. Gdy będziemy już mieli 96 oczek na drucie, robić dalej bez przybierania 192 rzędów. Potem ujmować powoli t. j. w każdym 6 rzędzie jedno oczko na początku i jedno przy końcu druta, tak ujmować 38 razy. Ostatnie 20 oczek zakończyć. Z obu stron przyszywają się przy końcach taśmy sto centymetrów długie, służące do zawiązywania paska.

### N. 3. Rozeta z tiulu. N. 4. szydełkowa.

Materiał: Cieniutki drobny tiul, biała przedza i białe cienkie nici. N. 60 i 100. Używane do końców krawatki, lub też podłożone kolorową wstążką do przystrojenia bluzek, czepeków, kaftaników, bardzo ładnie wyglądają, a przytem małą pracą i tanim kosztem zrobić je można.

**Rozeta z tiulu.** Wrysować deseń podług wzoru na grubym papierze, potem przyszyć na to tiul, przewlec przedzą deseń, a ząbki w koło cienkimi niemi obdzierać. Następnie obrzucić lekko koronkowym ścięciem tak aby nitki tiulu nie zabierać. Środkowa gwiazdeczka powinna się wypukło odznaczyć, tiul zaś starannie blisko ząbek obciąć.

**Rozeta szydełkowa.** Zacząć z nici N. 60 lub 100. Na początku zrobić 6 kółek t. j. przez 6 razy po 18 oczek powietrznych i jedno oczko nizkie na 2 oczku powietrznym. Od samego zaraz początku uważać aby kółka płasko się układały i między dwoma kółkami jedno oczko powietrzne było. Ostatnie oczko powietrzne złączyć z pierwszym od początku i nitkę zakończyć. W drugim rzędzie łączą się te kółeczka łukami po 12 oczek powietrznych mającemi i jedno oczko nizkie na środkowych oczkach kółek. Gdy już złączony ostatni łuk z nizkiem oczkiem, robić dalej 3 rząd samych słupków przedzielanych jednym oczkiem powietrznym. Najprzód zrobić 3 oczka powietrzne, te oczka uważać jako *pierwszy* słupek \* jedno oczko powietrzne jeden słupek i tak powtarzać aż do końca. Na każdym łuku będzie 7 słupków. Gdy się złączy ostatnie oczko powietrzne z *pierwszym* słupkiem, robić rząd 4 t. j. ostatni. Jedno oczko nizkie nad słupkiem poprzedniego rzędu \* 5 oczek powietrznych 1 słupek na pierwszym oczku z tych 5 oczek powietrznych i jedno oczko nizkie na następnym słupku poprzedniego rzędu. Od \* powtarzać. Skończoną gwiazdkę

przyszywa się na papier i zapełnia koronkowym ścięciem, jak to na rysunku dokładnie widzieć można.

### N. 5—6 Spódniczka włóczkowa na drutach dla małych dzieci.

Materiał: 5 łutów białej wełny lub angielskiej włóczki 1 łut pasowej włóczki.

Rysunek przedstawia spódniczkę 28 centymetrów długą, 80 szeroką przeznaczoną dla dziecka, które dopiero zaczyna chodzić. Z łatwością można ją powiększyć dla starszych dzieci, jak również użyć pod płaszczyk dla dzieci noszonych jeszcze na rękę, ale w takim razie trzeba ją zrobić znacznie dłuższą.

Zaczyna się na 212 oczek. Podług upodobania, można liczbę oczek zmniejszyć lub powiększyć, ale zawsze tak aby liczba była parzysta. Deseń składa się z 4 rzędów, które się ciągle tak samo powtarzają.

1. Rząd. Na początku druta, jedno oczko zdjąć \* jedno oczko prawo przerobić, nawinąć nitkę trzy razy na drut, oczko zdjąć tak jakbyśmy go chcieli lewo przerobić, następne oczko prawo przerobić. Od \* powtarzać do końca.

2. Rząd. Pierwsze oczko z drutu zdjąć \* Pierwszą nitkę 3 razy w poprzednim rzędzie nawiniętą na drucie prawo przerobić razem z oczkiem, jakby jedno oczko; drugie 2 nitki z drutu spuścić, nitkę nawinąć, oczko następne zdjąć. Od \* do końca powtarzać.

3. Rząd. Robić zwyczajnym ścięciem patentowym t. j. nitkę na drut nawinąć, oczko zdjąć tak jak gdybyśmy go chcieli lewo przerobić, następne oczko z nitką razem jakby jedno oczko prawo przerobić. Od \* powtarzać.

4. Rząd. Pierwsze oczko z drutu zdjąć. Spuszczoną w drugim rzędzie nitkę nabrać i jak przekręcone oczko na lewy drut nawlec i razem z następnym oczkiem i nitką jakby jedno oczko prawo przerobić. Potem nabrać nitkę będącą po lewej stronie przerobionego oczka, nabrać na prawy drut, przewlec oczko przez nią i przełożyć na lewy drut, nitkę spuścić, a oczko ostrożnie aby nie przekręcić znowu na prawy drut nabrać. Teraz znowu nawinąć oczko, zdjąć i od \* ciągle powtarzać.

Opisane te cztery rzędy robić w regularnych przemianach raz białą drugi raz pasową włóczką. Pierwszy rząd białą jak to na rysunku widzieć można, zaczynając od dołu do góry rzędami tam i z powrotem. Gdy już będzie u dołu 5 pasków czyli 5 rzędów pasowych, robić dalej samą już tylko białą włóczką 26 rzędów, i spódniczka będzie skończoną. Następnie ująć oczek przez pół i robić na nich pasek. Do zrobienia paska trzeba wziąć cienkie stalowe druty i robić jedno oczko prawo, jedno lewo, najprzód pasową włóczką 4 rzędy, potem białą 8 rzędów i znowu cztery rzędy pasową i zakończyć.

Spódniczkę zeszyć z tyłu, zostawić tylko u góry mały rozporek dla wygodnego w kładania. U dołu zrobić szydełkiem garniowanie jak następuje.

1 Rząd. \* w pierwsze oczko pasową włóczką zrobić 6 słupków, w następne jeden pół słupek t. j. od razu szydełko przez oczko i nitkę, a potem przez obydwie oczka przewlec. Od \* powtarzać.

2. Rząd. samymi nizkimi oczkami przerobić, a uformują się zęby ukle w kształcie falbanki, jak to rysunek N. 5 przedstawia.



## N. 7. Deseń na kanwie zwanój Jawa.

Materiał. Jawa kanwa, włóczka i kordonek. Wszystkie ścięgi używane na kanwie Jawa mogą również być użyte do wyszycia na robotach szydełkowych. Przedstawiony desenie składa się z krzyżyków haftowanych, jakiegokolwiek koloru włóczką, przesywanych kordonkiem.

N. 8. *Ścieg włóczkowy* na pantofle, poduszki, taborety, i t. p. Materiał. Kanwa, włóczka angielska w dwóch kolorach, filozela i kordonek w dwóch kolorach.

Wypukły ten ścieg haftowany z dobrze dobranymi kolorami bardzo ładnie wygląda. Najprzód haftować kwadraty, które na deseni robione są popielatą i pasową włóczką. Każdy kwadrat składa się z trzech krzyżyków robionych przez 6 nitek na szerokość, a dwóch nitek na wysokość. Kordonek i filozela którą kwadraty są przesywane, dobiera się podług kolorów jakimi są haftowane ścięgi. Na rysunku kwadraty popielate przesywane są żółtą filozelą, pasowe zaś kwadraty czarnym kordonkiem.

## N. 9 — 10 — 11 Deseń na czapeczkę męską.

Materiał: 80 centymetrów aksamitu, jedwabny kordonek, okrągły sutasz tego samego koloru co kordonek, złote nitki i złote perełki.

N. 9 przedstawia skończoną już czapeczkę z którego dokładnie można widzieć formę rondka i małego denka z jakiego ta czapeczka się składa. N. 10 — 11 pokazuje wzór na rondo i denko. Rondko składa się z 12 cent. szerokiego, a 60 cent. długiego paska, na którym na 2 cent. od brzegu rysuje się desenie pięć razy powtarzający się. Długość wreszcie tego paska stosuje się do wielkości głowy. Na denko potrzebny jest kwadratowy kawałek 15 cent. długi i tyleż szeroki. Na środku jego rysuje się desenie.

N. 10. Haftować można go rozmaicie, n. p. złotem na czarnym aksamicie, lub też na kolorowym aksamicie białym kordonkiem. Przedstawiona czapeczka haftowana jest na czarnym aksamicie, popielatym kordonkiem, podobnym sutaszem, złotą nitką i złotymi perełkami. Na deseni oznaczony czarny wąziutki pasek jakby czarny sznurek i białe na niem kreszczki, jest to wązki popielaty sznureczek w gatunku sutaszu, który drobnymi ścięgami kordonkiem się przyszywa.

Listki haftują się podług deseni. Przez środek listka przesyty jest wolny ścieg złotą nitką. Gałązki, uzupełniające od dołu desenie czapeczki, wyszywają się sznureczkiem, w kółeczkach zaś krzyżyki złotą nitką. Kwiatki na festonach, haftują kordonkiem, wypukło, francuzkim haftem. Jasne kreski na listkach i kwiatach robione są złotą nitką. Kielich czyli środek kwiataków zrobiony jest z czterech rzędów złotych perełek, które w środku po 7 a po bokach 4 perełek mają. Gdy haft skończony, daje się do rondka jedwabną podszewkę, lub z cienkiej skórki. U góry przymarszcza się wierzch razem z podszewką, denko obcina w koło, podkłada podszewkę, a na koniec przyszywa rondo do denka.

## N. 12 Ścieg włóczkowy na patarafki pantofle i t. p.

W naturalnej wielkości przedstawiony na rysunku, do rozmaitych rzeczy przydać się może. Na tło do patarafki na pantofle, poduszki, i t. p. Można go używać z różnymi odmianami, tak co do kolorów włóczki, jak i pere-

łek, podług upodobania. Na rysunku kwadraty, ułożone są w ukośne paski, jeden czarny a dwa jaśniejszego jakiego kolwiek koloru. Kwadraty składają się z sześciu ścięgów długości przez 6 nitek kanwowych i tyleż nitek na szerokość. Oprócz tego przystraja się desenie jeszcze perełkami t. j. nabierać na nitkę jedną perełkę złotą, jedną stalową i jedną białą sieczkę, tak długą jak kwadracik deseni, znowu nabrać jedną perełkę stalową, i jedną złotą, i przyszyć tak aby biała sieczka nad czarnym kwadratem przypadała.

## N. 13 — 14 Patarafka pod lampę.

Materiał: Kanwa Jawa 5 cieniów karmazynowej angielskiej włóczki. Na tło używa się kanwy Jawa, której maślowy kolor ładnie odbija od karmazynowego wyszycia w środku, jak i od garniowania ułożonego w cienie. W braku, kanwy Jawa można użyć kawałka sukna albo rypsu, lub nawet zrobić szydełkiem tło i wyszyć desenie podług wzoru. Na garniowanie można w miejscu karmazynowej, użyć włóczki innego koloru podług upodobania. Tło mające w przecięciu 22 i pół centa przekrętkować czarną włóczką, i w miejscach gdzie kwadraty się łączą, poprzyszywać krzyżykami, karmazynową włóczką. Szerokie ogarniowanie robi się ścięgiem barankowym, w czterech kolorach, od najjaśniejszego do najciemniejszego z karmazynowej angielskiej włóczki, niebardzo cienkim drewnianem lub kościannym szydełkiem, w około ciągle po jednej i tej samej stronie. Pod N. 13 rysunek przedstawia ścieg ten w naturalnej wielkości. Zacząć najciemniejszym, kolorem 88 oczek powietrznych złączyć w kółko i robić: 1 oczko niskie, włożyć szydełko w następne oczko powietrzne kółka, przewlec i na tem oczku zrobić jeszcze 6 oczek powietrznych, a 7 oczko przeciągnąć przez oczko, będące na szydełku. Znowu zrobić 1 oczko niskie na następne oczko powietrznym kółka, następnie wyżej opisany łuk z 7 oczek powietrznych i tak postępować aż do końca rzędu. W następnym rzędzie robić kolorem jaśniejszym bez przybierania lub ujmowania, dając naprzemian nad łukami niskie oczka, a nad niskimi oczkami poprzedniego rzędu łuki. Gdy już się zrobi rząd, najjaśniejszym kolorem, znowu zmieniać stopniowo do najciemniejszego, tak że będziemy mieli 7 rzędów. Równy ten pasek przyszywa się gęstymi ścięgami w około patarafki, a wkońcu podszyć patarafkę czarnym żaknotem.

## N. 15. Deseń do wyszycia na tiulu.

Jest to robota jeszcze przez nasze prababki wykonywana, którą jako należącą do ładniejszych, na nowo w użycie w prowadzono. Zastosować się daje w rozmaity sposób, jako szlak lub rzucik, cienkość zaś tiulu i bawełny dobiera się odpowiednio do użytku na jaki robotę tę przeznaczamy.

## OPIS DWÓCH FIGUR I BERTY.

### Berta ozdobiona aksamitką i koronką.

Materiał: cienki sztywny tiul, wązkie i szerokie koronki, jak najwęższa aksamitka pasowa 180 centy. i tegoż samego koloru szeroka 1 $\frac{1}{2}$  cent. Berta z tyłu przylega zupełnie do wycięcia stanika, z przodu zaś rozchodzi się u góry i przy pasku końce łączą się



z sobą. Berta przykrawa się ze sztywnego tiulu i na tej gładkiej formie układają się ze sztywnego ale cienkiego już tiulu, fałdki szerokie pół cent. i na

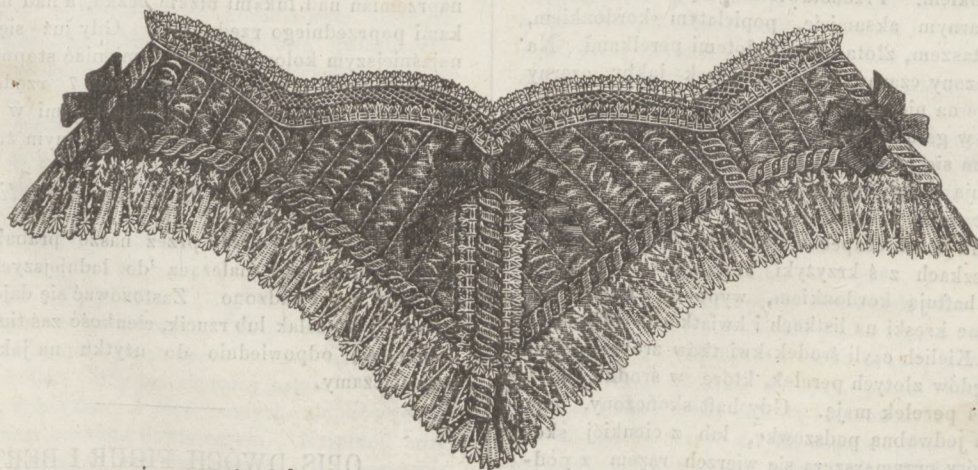
w jedną stronę, a u góry w odwrotną. Berta u góry obszyta jest koronką wąską, a u dołu na 6 cent. szeroko. Przyszycie koronki tak u dołu jak u góry, na-



Berta ozdobiona aksamitką i koronką.

tyłek od siebie oddalone, idące w linii prostopadłej z dołu do góry. Fałdki te są przedzielone na dwie

krywa się wstawką i wąską aksamitką przewleczoną. Kokarda podwójna z końcami z aksamitki pąsowej,



części, to jest naszywa się przez środek wzdłuż od jednego ramienia do drugiego, koronkę namarszczoną, przyczem każda fałdka powinna być ułożona w odwrotną stronę. To samo dzieje się i na przednich końcach berty, to jest, że fałdki u dołu ułożone są

[Berta garniowana blondynką i wstawką w mantynie. (Forma i opis dane były w N. 2 T. Mód na tabl. pod N. 6.

na  $1\frac{1}{2}$  cent. szerokość zdobi berte na każdym ramieniu.

Do dzisiejszego numeru dołącza się arkusz ze wzorami robót szydełkowych.



Warszawa dnia 28 Stycznia (9 Lutego) 1867 r.

## DZIEDZICZKA JODŁOWCA

### POWIEŚĆ,

PRZEZ

Paulinę z L. Wilkońską.

(Dalszy ciąg.)



— Czyż nieco rozwiła się chmurka, która na chwilę piękno życia przyćmiła? — zapytał Janinę przy pożegnaniu, patrząc się w jej uśmiechnięte oblicze.

— Wszakże wiosna życia — odrzekła, ma chmurki deszczowe i promyki jasne... i kwiaty.

— I śpiew skowronka i słowicy! — dodał, pokłonił się i wyszedł.

Janina w pokoju swoim długo przechadzała się jeszcze. W myśli jej było pogodniej, w sercu jakoś dziwnie błogo a jednakże i pełno niepokoju, ale niepokoju słodkiego. Różne jej nasuwały się myśli, że ich ująć w jedną całość nie mogła. Powtarzała sobie i rozmowę z Jerzym, szczegółowo, z każdym i najdrobniejszym odcieniem, a silniej przytem uderzało jej serce.

„Może wróci mi wiara!... może i w siebie uwierzę... i szczęśliwą będę! — poszepnęła sobie —, może uczyniła i nieźle!... Do innego przyjdę przekonania....., — znowu pokręciła głową, i już sama nie wiedziała, jak siebie osądzić — biedna!

Nazajutrz było święto wigilji. Pan Radzyński zaprosił profesora, by z nim podzielił się opłatkiem. Bylewicz zjawił się o zapowiedzianej godzinie z cichym zadziwieniem wszystkich. Był wyszarmantowany, jak wyraziła się Adzia, a w twarzy jego i oku tkwił jakiś dziwny wyraz: niby markotny, ale i złośliwy zarazem, tak niezwykły mu, bo wiemy, że pocziwiec aż nadto dobrodusznym był człowiekiem.

Prócz niego byli na wieczerzy tylko, pan Jerzy i panna Dubois.

Ta ostatnia opowiadała zaraz, jako najświeższą nowinę dnia: że pani Morszanowa oświadczyła dziś z południa, pana Juliusza państwu Delmerom o ich córkę Eugenję, i że kawalera przyjęto.

— Ot, swatka niezmordowana! — zawołał pan

Radzyński, niezrażona ciężarem dwóch arbusów wczorajszych.

— To też pośpieszyła z trzecią deklaracją przed rozgłosem o tamtych arbusach — zaśmiał się Jerzy.

— Pan Juliusz znać miał ułożoną tabelę różnych panien z posagami, i tak biegli od jednej do drugiej z kolei.

— Nikczemnie! wyrzekła oburzona matka Frani i Adzi.

— Pani dobrodziejko — odchrząknął profesor, pokrasniał, a oczy jego zaiskrzyły się złośliwie — to jeszcze jest nie tyle nikczemnie... — odchrząknął znowu, ale gdy kawaler łudzi panienkę, zwodzi, bałamuci... napróżno bez myśli uczciwej, to dopiero jest nikczemnie!

— To jest niecie i podle! — zawołał Jerzy dobitnie, dumnie podnosząc czoło.

Janiny serce przy wyrazach profesora ścisnęło się cierpko że nie śmiała spojrzeć na Jerzego. Słowa tego ostatniego wywołały na jej licu wdzięczny rumieniec, że aż odwróciła się do okna.

— Otóż to, tak jest! Tak jest: niecie i podle — powtórzył profesor i zataił dłonie.

— Któż są państwo Delmerowie? — zapytała Janina, nie przez ciekawość, lecz jakoby nie zważała na powyższe intermezzo dwóch panów.

— Pan Delmer był kupcem — odrzekła Francuzka — i zrobił znaczny majątek. Panna Eugenia *est passablement laide* — dodała, krzywiąc się — ale ładny ma posag.

Panna Dubois chodziła codziennie do państwa Delmerów na godzinę konwersacji francuskiej.

Podano wieczerzę. Gospodarze w koło obeszlą z opłatkiem, powtarzając wedle dawnego zwyczaju: *Dosiego roku*. Za nimi czynili to wszyscy zebrani. Profesor, przystępując do Janiny, wyrzekł:

— Dosiego roku! — a dodał ciszej — pomyślności i szczęścia! a życzę tego z serca całego. Biedny miał niby łzę na żrenicy.

Pana Jerzego starannie ominął. Ten ostatni wszelako, przystępując do niego, podał mu swój opłatek, z uprzejmym mówiąc wyrazem:

— Szanowny profesorze: Dosiego roku! Zdrowia i pomyślności!

— Dosiego roku! Dosiego roku! — pokłonił się Bylewicz z chłodnym uśmiechem, i kęssek opłatka odłamał.

— Dosiego roku! — powtórzył pan Jerzy, przystępując do Janiny — i oby już więcej wczorajsze nie przybłąkało się zniechęcenie: aby chmurki wszelkie na zawsze wionęły!.. Dosiego roku i spędzenia pospołu przyszłej wigilii!

— Dosiego roku i powodzenia wszelkiego — odpowiedziała Janina, zamieniając opłatek.

Przez ciąg całej wieczerzy profesor w podrażnio-



nym był humorze. Uśmiechał się z ironią, mówił wiele, popisując się z erudycją swoją.

Niekiedy odpowiadał mu pan Jerzy z dobrodusznym dowcipem. Lecz więcej zajmował się pannami, coś tam opowiadał zawsze humorystycznego, wywołując ich śmieszki młode i wesołe — a profesorowi aż iskrzyły się oczy. Wyrażnie w nastrojem był usposobieniu, i bynajmniej nie w swojej codziennej a pocziwowej barwie.

Janina także jakoś podrażnioną była, lubo że to pokrywała, jak mogła.

Pan Bylewicz pożegnał się przed herbatą.

— Więc Julcio Gracki wreszcie pożądanego, upragnionego dopiął celu, i potrzeba przyznać, że pani baronowa jest zręczną, wcale — wymówił Jerzy, siadając obok Janiny, która znowu swoją krzyżową podjęła robotę: robotki starczą pannom niekiedy, jako zasłonki od ambarasu jakiego, kłopotu, albo cierpkiego usposobienia.

— Ciocia kochana na wigilję posażną obdarzyła go gwiazdką — mówił dalej żartując, gdy Janina milczała. Czy pani o jego przyszlę szczęściu rozmyślasz?

— Och, nie... chociaż życzę mu dobrze — odrzekła, nie podnosząc oczów.

— Ale pani pomyślałaś, że pan Juliusz bez iskierki miłości w sercu do ślubnego przystąpi ołtarza.

— To jest pewne, i nie masz o czem myśleć.

— Ale, uczą nas, że miłość później znaleźć się może: po rozwadze, po namyśle. Czy pani wierzysz w taką?

— Nie znam tego bynajmniej... nie wiem...

— Ale, jakże pani przypuszczasz?

— Myślę... że uczucie to rodzi się bez namysłu wszelkiego, bez rozważań... Spada nagle, jak gwiazdka niebieska — i uśmiechnęła się.

— A cóż potrafi wywołać miłość?

— Częstoć podobno... i *nie!* Bo wszakżeż ją z oczami zawiązanymi malują, a starożytni we wszystkim wielki mieli rozum i słusność.

— Cóż wszelako, według zdania pani, wywołać ją potrafi?

— Uznanie... wdzięczność... współczucie — szepotała młoda dziewczyna półgłosem — i sercem zrozumiana mowa serca drugiego... Ale to podobno dziś tak jest rzadkiem i całkiem z naszej znika ziemi — ruszyła ramionami z pogardliwym uśmiechem.

— Pani miłość pojmujesz, a taką żywisz niewiarę. Ale, tak samo, jak panny posażne bywają narażone, że kawaler raczej ich posagu a nie osoby zapragnął, tak samo i kawaler majątny podejrzawać może pannę, która swoją oddaje mu rękę; że to uczyniła dla jego zamożności tylko. Kobiety pod tym względem niekiedy lepiej jeszcze od mężczyzn kłamać potrafią.

— *Kłamać...* — powtórzyła Janina, zapłonęła, pobladła: wyraz ten zabolął ją dotkliwie.

— I ja mogę przypuścić — wymówił Jerzy z gorczy — że czyniąc wybór, oddając serce, przyjętym zostanę dla mojego Żurawina, a nie dla samego siebie — powstał i przeszedł się po salonie! Potem rzucił się na fotel obok pana Radzyńskiego, i o najświeższych nowinach gazeciarskich mówić począł.

Ostatnie wyrazy jego przeszły Janinę dziwnie — osłupiała niby, trwożne w jej duszy zaległo przeczu-

cie, byłaby mogła zapłakać — i drżącą ręką mylnie wyszywała krzyżyki. Jerzy miał słusność — słusność zupełną! Słusność pod każdym względem.

Panienki opodał szczeniaki z Francuzką: ją wszystko raziło: czuła się zranioną. Do Jerzego jednak żalu mieć nie mogła — tylko do siebie samej.... "Otóż to fałszywa pozycja moja, w którą siebie niebacznie wtrąciłam!" — poszepnęła sobie, i łezka na ścieg zielonej spłynęła włóczki. Złą była na siebie i niby wszystko z nią obracało się w koło. "Zraziłam go... może nawet zraniłam!.. Niebaczna, i zawsze niebaczna!.. Wyrzek: że kobiety lepiej od mężczyzn kłamać potrafią... Och. mój Boże!.. — i z salonu wybiegła. Rzuciła się na kanapkę w swoim pokoju i zapłakała upokorzona — upokorzeniem zbolęła, pełna trwogi tego, co jeszcze spotkać ją może.

Gdy w pół godziny potem wróciła do salonu, była na pozór spokojną zupełnie i przystroiła lica uśmiechem. Odwracała się wszelako od światła by nie dostrzeżono, że płakała. Usiadła przy fortepianie i zagrała sama niewiedząc co: melodye płynęły jedne z drugich — smętne i różne, swojskie i obce — w mieszaninie dziwacznej; niekiedy nawet i jakieś dzikie, niby szydercze oddzwiekiły tony, które zaraz miękły znowu, by rozpuścić się w smętne i rzewne. Przypomniła sobie wizytę pani Rohojowskiej i ówczesne podrażnienie swoje.

Rozmowa panów ustała nagle: słuchali. I panienki z Francuzką gwarzyć przestały. Jerzy wsparł czoło na dłoni i dumał. Adzi zdawało się, że drzemie — w czem jeszcze utwierdziła się więcej, gdy Janina, przechodząc z *stoccato* w *piano*, harmonijem *pianissimo*, niby cichem zakończyła westchnieniem; ojczuszek dał: *bravo!* — Francuzka zawołała: *c'était originel!* — a pan Jerzy milczał i pozycy swojej nie zmienił nawet, dopóki..... samowaru nie wniesiono.

## IX

Il est une langue secrète,  
Dialecte harmonieux,  
Que soit l'amour ou le poète,  
Et qu'e les yeux parlent aux yeux.

Lamartine.

W drugie święto Bożego narodzenia, był świetny wieczór u pani Broniwińskiej. Państwo Radzyńscy byli zaproszeni, lecz odmówili, wierni raz powziętej zasadzie: by córka w świat wielki warszawski nie wprowadzać tak zaraz. Sami bez nich udać się nie chcieli, bo woleli raczej w gronku rodzinnem, do teatru tego pojechać wieczora.

Pan Jerzy, oczywiście, miał być na balu. A był na obiedzie w dniu tym, danym przez któregoś ze złotych młodzieży.

Janina narzekała na ból głowy i gardła i pozostała w domu.

Po obiedzie państwa Radzyńskich napisała list długi do pani Siewońskiej i do Julki kochanej. Opisała drobi azgowo wszystkie swoje czynności, rozryw-



ki i zajęcia. Wspominała o osobach przebywających w domu i wreszcie taki nakreśliła ustęp.

„Pan Jerzy Gorysławski, o którym już w listach moich wspominałam, codziennym u nas jest gościem jako bliski krewny. Lękałam się go w początku, ale dziś już do niego nawykłam. Towarzystwo jego jest zajmujące: ma wykształcenie umysłowe i naukę, lecz nie bliższego o nim powiedzieć nie umiem. Przed parą dniami, w pogadance zwyczajnej, ze względu owych wspomnianych powyżej oświadczyń pana Juliusza Grockiego, wyrzekł pan Jerzy: że nie tylko panny posażne, ale i każdy kawaler majątny podejrzewać może pannę, oddającą mu rękę swoją, że to przez rachubę czyni..... „I ja dodał — przypuszczać mogę, że czyniąc wybór i oddając serce, — wymówił z przyciskiem — „przyjętym zostanę raczej dla Żurawina, a nie dla samego siebie“. I coś tam więcej jeszcze mówił. Uznaję że zupełną ma słusność.

Pragnę z całej duszy, by zakwitł mi Kwiecień i ta skończyła się komedia. Popchnęłam siebie w fatalizm: daj Boże, by wybrnąć z niego pomyślnie. Lepiej będzie, gdy wyjedziemy na wieś. Och, jakżeż tego pragnę! Piszecie kochane moje, że radebyście wrócili i zaraz: ależ to nie idzie!... Julki zdrowie zabiłaby taka podróż wśród zimy!... Zresztą, wierzajcie mi, lubo, że mnie trwoży ta komedia, którą odgrywam... to jednak miło mi tutaj, wśród tej pocziwłej rodziny. Potrzeba wytrwać i do jakiegoś zmierzyć końca. Nie litujcie się przeto nademną!..

Janina te ostatnie wyrazy ze łzami w oczach nakreśliła. Potem powstała, wzięła świecznik dwuramienny i udała się do salonu. Otworzyła fortepian i zagrała.

Zaledwo pierwsze uderzyła akordy, wszedł stary lokaj Marcin.

— Oo! — zawołał — pani w domu została? A byłem pewien, że pani pojechała także do teatru. Ot, niema pół godziny, jak tu był pan Jerzy, a powiedziałem mu, że niema nikogo w domu, i odjechał sobie... Tak był galanto ubrany, ho! ho!

— Dobrze, dobrze mój Marcinie. A niech mi Justysia przyniesie herbatę do mojego pokoju.

— Dobrze, paniunio.

Stary wyszedł. Janina powstała od fortepianu.

„Może wiedział, że pozostała sama!“ — szkarłatny rumieniec oblał jej lica — „i przybył... z gniewu, aż nóżką w posadzkę tupnęła. „To byłaby impertynencya... byłoby niegodnie... niecień!... O jakże smutnem i upokarzającym jest położenie biednych panien do towarzystwa i nauczycielek! Każdy bezkarnie ubliżyć im może!... Nauka to dla mnie i nie omieszkać i drugich pouczać... Ależ on!... Fatalnie! — załamała ręce i zacisnęła dłońmi oczy. „Otóż tyle przynajmniej szczęścia daje mi dzieciństwo, — wyrzekła znowu w duszy — „że Julkę Siewońską od podobnego uwolnię losu!... Fatalnie! Niegodnie!... Jeżeli wiedział! Bo może go i podejrzewam niesłusznie... Lecz wiedział zapewne, musiał wiedzieć... Och wiedział! Przebiegła solon razy parę, a nie miłe w tej chwili czynił wrażenie: był pusty i tylko jednym oświeconym świecznikiem. Pospieszyła do fortepianu i zagrała *Le reveil du*

*lion* — pragnęła wzburzone uczucie muzyką przegłoszyć.

W połowie tej kompozycji poprosiła ją Justyna na herbatę. Wypiła ją z niesmakiem. Potem czytać chciała; brała jedną książkę po drugiej, lecz myśli zebrać nie mogła: była w istnej furji na pana Jerzego.

Po dziesiątej wrócili państwo Radzyńscy — i obecność ich pewną przyniosła jej ulgę. Pani Radzyńska badała ją troskliwie o ból gardziotki. Panienki jedna przez drugą, opowiadały jej widzianą sztukę i doznane wrażenie. Słuchała z uśmiechem, nie prawie nierozumiejąc: lżej jej przytem było wszelako.

Nazajutrz przybył pan Jerzy na objad. Janina ukazała się później.

— W tej chwili dowiaduję się — przystąpił do niej od razu — że pani wczoraj nie byłaś w teatrze. Nie wiedząc o projekcie państwa Radzyńskich, byłem tu około godziny ósmej, lecz nie byłbym nigdy natrętnie narzucał się pani. Jakżeż dzisiaj zdrowie?

— Lepiej, a raczej dobrze zupełnie — uśmiechnęła się różowiona nagle, swobodna, wesoła, bo i jakiś to ciężar spadł z jej duszy! — Nie powinnam go była o coś podobnego posądzić! — wyrzucała sobie, i od dni kilku już tak wesoła jak dziś nie była.

Panienki zaczęły się wypytywać o bal wczorajszy.

— Był świetny i liczny — odrzekł.

— Czy było dużo panien?

— Och dużo!

— A kto też?

— Opowiadaj nam, wujcio! — prosiła Adzia.

— Były dwie panny z Poznańskiego, piękne, powabne.

— I bogate?

— O, bogate, jak mówiono. Była jakaś panna z Augustowskiego, ładna, miła, i bardzo posażna. Trzy powabne panienki z Płockiego; jakieś śliczne stworzenie z Lubelskiego, blondyneczka, a jasna, jak gwiazdka; księżniczka Zeneida, dwie panny senatorówny, Władzia Sandomirzanka, hrabianka Anna, panna Ida, Róża, Ludwika... ale już i nie wyliczę od razu wszystkich.

— Któż była najpiękniejszą?

— Może panna Klotylda, może te dwie z Poznańskiego, a może też i uroczą blondynkę z Lubelskiego. Zresztą to i trudno powiedzieć, która? *Chacun a son gout*.

— Więc ta panienka z Lubelskiego taka ładna?

— Śliczna! Jak aniołek na obrazku.

— I bogata także?

— Nie pytałem o to.

— A młodzieży było dużo?

— Ze trzydziestu.

— Któż pomiędzy tymi błyszczał najwięcej? — zapytała pani Radzyńska.

— Staś Grymułowski, Alfred Snieżewicz, hrabowie X., książę Antoni, Bronisław Rymwid i... najznamiętsza znakomitość: *Sir Rowland Wiloughby*.

— Anglik?

— Anglik, posiadający *twenty thousand pounds* dochodu rocznego, i *Sir, Baronet*.

— A czy przystojny? — zapytała Adzia.

— Wysoki, chudy, barczysty, twarzy szerokiej, kościstej, nosa zadartego, z faworytami rudawemi,



następionemi *enormous*, cery rumiano-żółtawej, ruchów ociężałych... ale dwadzieścia tysięcy funtów dochodu! Oczywiście, pałac, zamek w którymś tam hrabstwie i t. d. i t. d. To też — uśmiechnął się złośliwie nieco, i rzucił skośnie ku Janinie spojrzenie — to też panie nasze i panny trzymały go w oblężeniu po prostu: *strange and hideous yet true*, straszne i wstrętne lecz prawdziwe!

— Anglik zapewne mówi po francuzku? — zapytała Frania.

— Dość lichy i niezrozumiały. Mówi także i po włosku, lecz strasznie wymawia. Nasze panie zagadywały do niego i jednym i drugim językiem, a mówiły i po angielsku. Niektóre wcale dobrze po angielsku umieją, lecz Anglika półsyłabowy bękot, to był dla nich nie zawsze zrozumiały. A byłyby wszystkie chciały po angielsku mówić. Były i takie, które kiedyś na pensji tego uczyły się języka, przypominały sobie dawne *wokabulary*. Każda odywiała się, jak umiała, a salon zaległ *chit-chat* i *tittle-tattle* nie do określenia: jedno drugie nie rozumiało, istna wieża Babel. Sir kłaniając się na wszystkie strony, jako kawaler *wellbred* i *of fashion*, pościł się biedak, jak w łaźni. Byłby pewnie rad czmychnął, ale śliczne barykady nie usuwały się bynajmniej. I nagłono go, by tańczył, i stanął do kontredansa... i wolniej odetchnął.

— Z kimże tańczył?

— Rozumie się, że z panną Klotyldą.

— Z nią przecież mógł rozmawiać.

— O, panna Klotylda — mówi dobrze po angielsku, chociaż to z *sir Rowland*em nie łatwa jest sprawa, bo połowę wyrazów połyka. I te piękne panny z Poznańskiego mówią także, i jeszcze kilka pań i panien. Reszta, jak powiedziałem, łamała się jak mogła: dręczyła biedaka francuzczyzną, włoskimi frazesami i źle wymawianymi *wokabulami* angielskimi...

— Przesadzasz, panie Jerzy, jesteś humorystą! — zawołała pani Radzyńska.

— Bynajmniej, kuzyneczko.

— Księżniczka Zeneida mówi ślicznie po włosku, i Anna...

O, i jeszcze kilka, lecz *sir* mówi po włosku, jak gdyby kuł opokę... Panie wszelako w nim podziwiała wszystko, i jedna drugiej szeptała: "*Dwadzieścia tysięcy funtów!*...", I *Sir Baronet*, przyszedł członek parlamentu. Jaka twarz inteligentna! Jaka duma szlachetna, a przytém i grzeczność dla dam, pełna godności... Jaki *fashionable a man of high life*... *Qu'il est bien, mais d'un genre tout à part*... Nasłuchałem się podobnych wykrzykników, że aż uszy bolały. *Sir Rowland Wiltoughby* był panem sytuacji, wszech władnym królikiem balu.

— Któż go wprowadził do pani Broniurskiej? — zapytała pani domu.

— Staś Sosnowiecki. Poznał go w Londynie przeszłego roku, zaprzyjaźnili się, i *sir* przybył do Warszawy, by naocznie poznać *Poland* i *the Poles* w ich domach własnych. Zresztą zacny to wielce człowiek, szlachetny i rozumny.

— Któraż z pań podobała mu się najwięcej?

— Wszystkie! Unosił się nad pięknoscią Polek i rzadkim ich wdziękiem.

— Może oświadczy się o którą! — zawołała Adzia.

— Zwierzył się Stasiowi, że nie ma chęci żenienia się, bo żona zawsze bywa ciężarem i tamuje swobodę, a on ponad wszystko *selfgovernment* przenosi.

Panie się rozśmiały.

— Och, przesadzasz! — zawołała znowu pani Radzyńska — albo też całą tę opowiadankę dla naszej ukuleś rozrywki.

— Daję słowo, kuzynce, że nie. Przywiozę tu jutro Stasia, który więcej jeszcze odemnie opowiadać potrafi. *Baronet* angielski odurzył nasze panie wdziękiem nowości i dźwiękiem dwudziestu tysięcy funtów — uśmiechnął się Jerzy z ironią, i wzrok oparł na Janinie, która ustąpiła przygryzła i patrzyła się w posadzkę.

— A tualety jakież były? — zapytała się Frania.

— Gazy, atłasy, kwiaty, pióra, koronki, perły, brylanty, i wszędzie pełno illuzji.

— Jesteś dowcipny, kuzynku — wymówiła pani Radzyńska, a panienki białe pokazały ząbki.

— Czy Anglik jednego tylko tańczył kontredansa,

— Tylko jednego. Nie lubi tańczyć, bo to go utrudza. Wszakże Lord Byron oburzał się na walce, cóżby dopiero o polkowaniu był powiedział! Mazur podobał się naszemu albiońskiemu gościowi, bo patrzeć lubi, gdy skaczą drudzy: to go bawi. Zresztą, powtarzam, jest to najpocziwszy *fellow*, i prawy i szlachetny, lubo że nie jest takim bohaterem, w jakiego przeistaczały go panie nasze. Ale, dwadzieścia tysięcy funtów, i *sir*, *Baronet*, przyszedł członek parlamentu, pałac, zamki, cudne parki... — i znowu ku Janinie ze znaczącym spojrzałem uśmiechem.

— Zdobyłeś dziś pole — ozwała się pani Radzyńska, uważając te jego spojrzenia — na którym poruszasz się zwycięzko i nam wszystkim przycinać możesz. Dla nas podobny przedmiot nastęrcza się o wiele częściej, aniżeli dla was to więc i tryumfujesz.

— A może raczej przez czołobitność dla płci pięknej pomijamy zwykle nastęrczające się, podobne kwestje drażliwe.

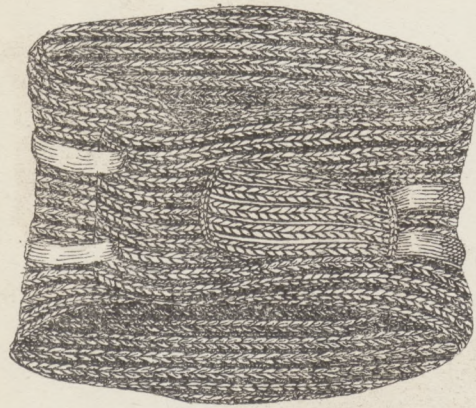
— Och, ach! Właśnie też dałeś obecnie dowody tego twierdzenia.

— Bo może moje własne, specjalne, po temu miałem powodu. I czyliż to kuzyneczki nie zapytywały o każdy szczegół wczorajszego wieczoru? Opowiadałem więc wszystko jak było, i nie przeczę bynajmniej żem to poniekąd i *con amore* uczynił... wywzajemniając się w częstce niewielkiej. Jutro przywiozę tu Stasia Grymułtowskiego... Pani milczysz na wszystko — zwrócił się nagle do Janiny, która przez czas ten cały, z udaniem zajęciem jakieś przerzucała Album. Jakże pani ten wielki interes, zbudzony w paniach naszych dla bogatego Anglika, uważasz?

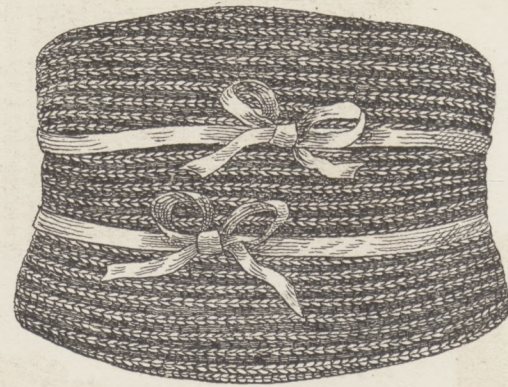
(d. c. n.)



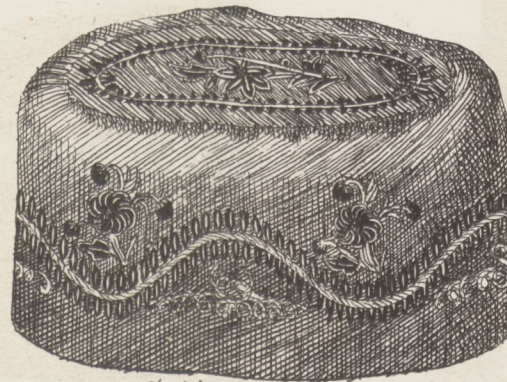
WYCOPIK MOD  
W WARSZAWIE



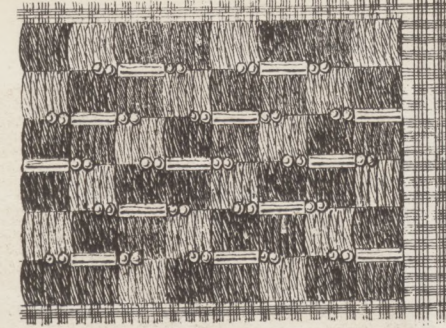
Nr 1. Pasek szydełkowy robota.



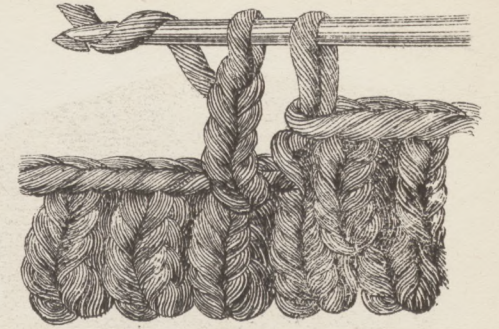
Nr 2. Pasek z drugiej strony.



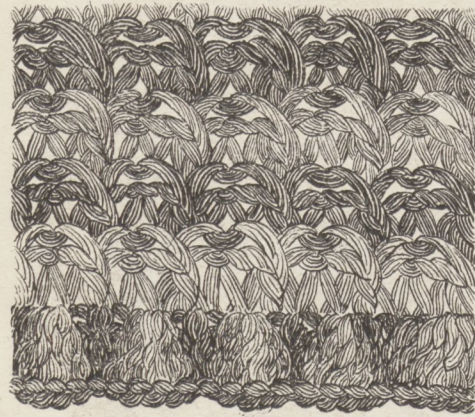
Nr 9. Całość czapeczki męskiej.



Nr 12. Ścieg włóczkowy na palaraśki, pantofle i t. d.



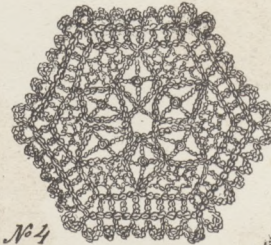
Nr 13. Szlak szydełkowy na palaraśki



Nr 5. Ścieg w naturalnej wielkości do spodniczki włóczkowej.



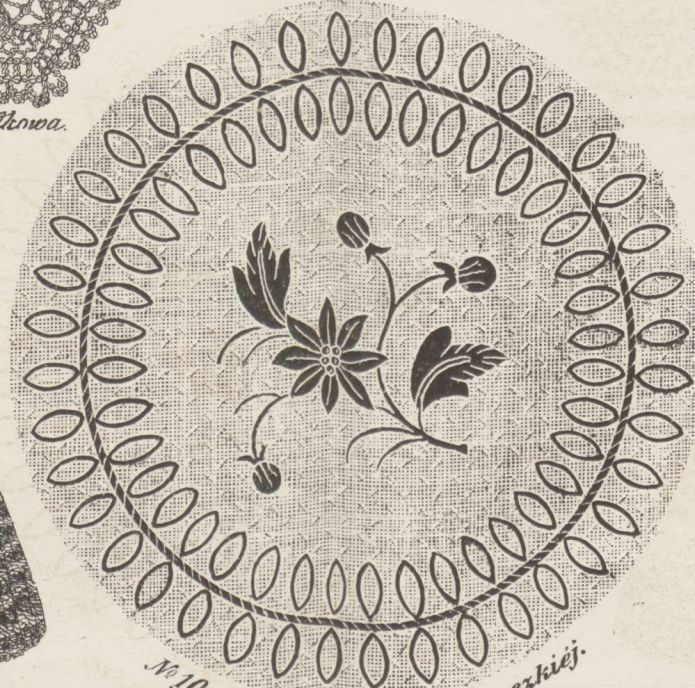
Nr 3. Róża z tiulu.



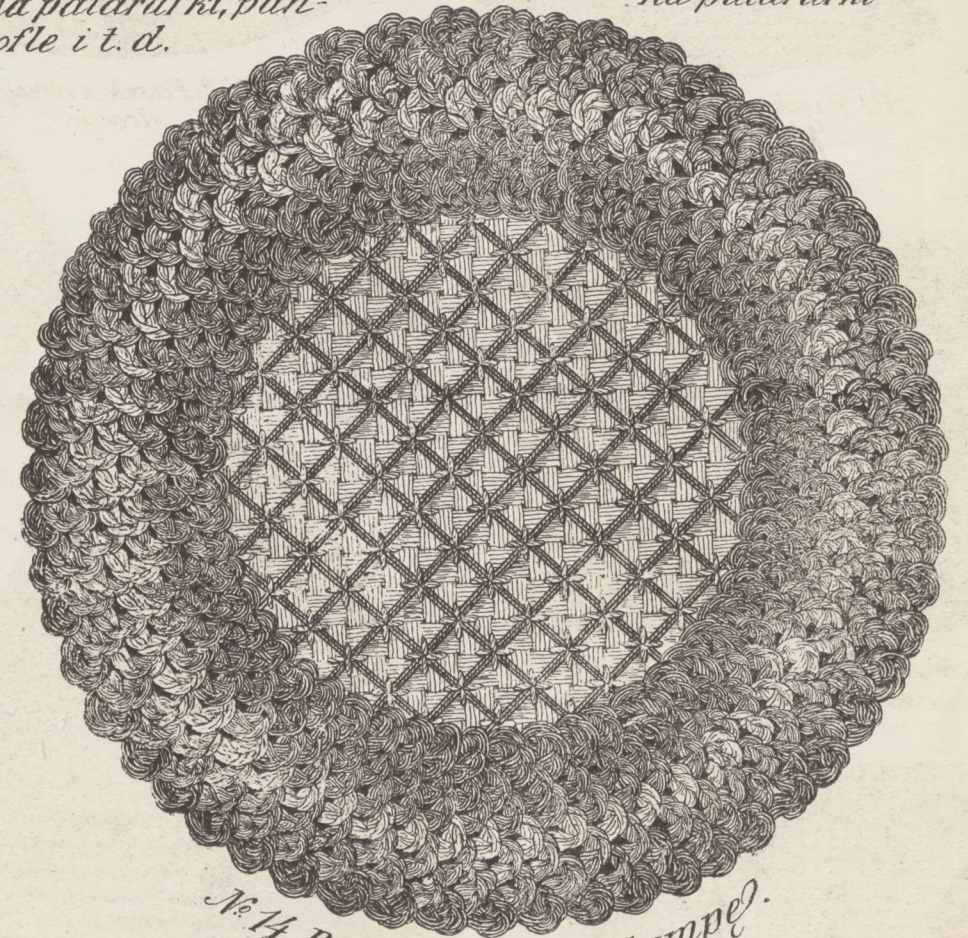
Nr 4. Róża szydełkowa.



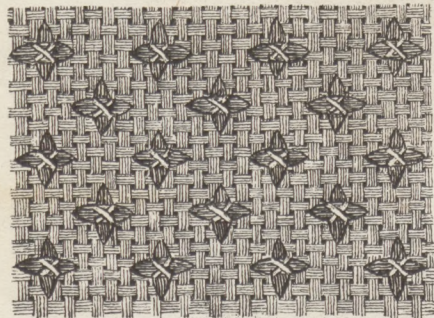
Nr 6. Spódniczka włóczkowa na drutach.



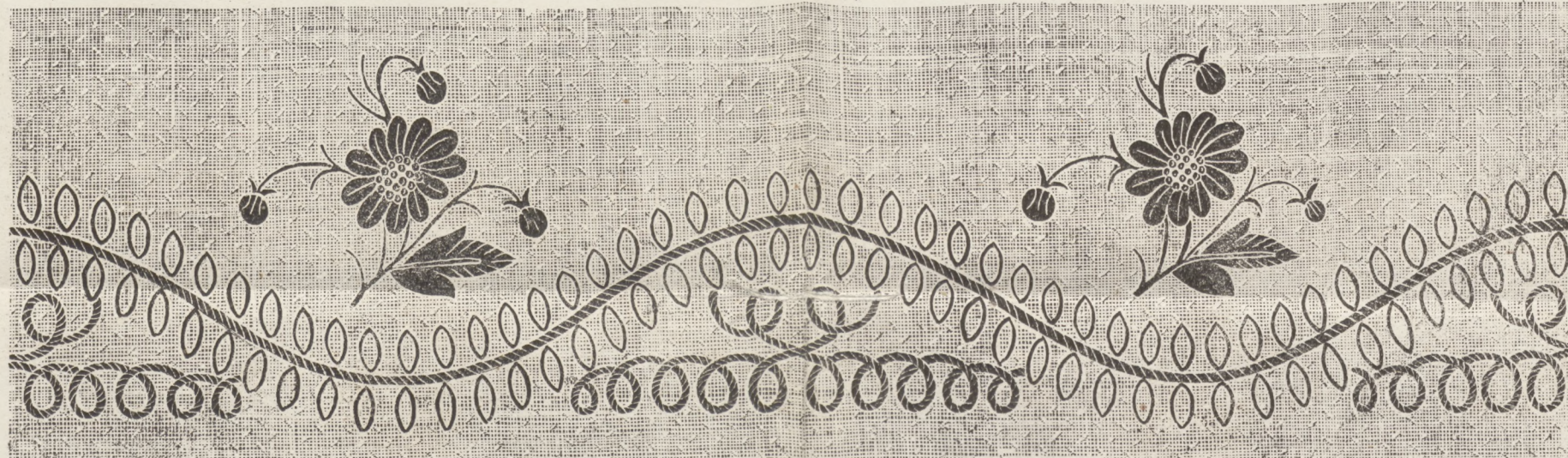
Nr 10. Denko do czapeczki męskiej.



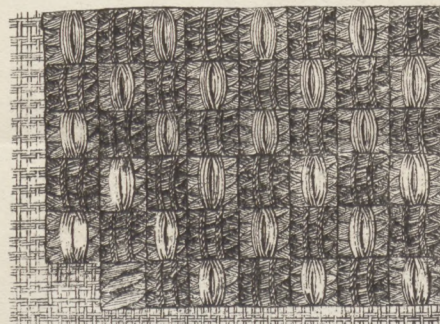
Nr 14. Palaraśka pod lampę.



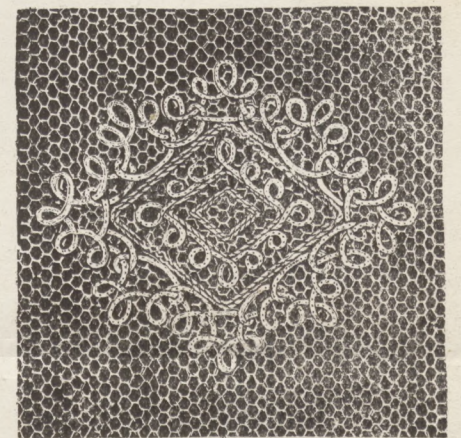
Nr 7. Deseń na karucie zwaną Jawa.



Nr 11. Deseń na czapkę męską.



Nr 8. Ścieg włóczkowy na pantofle, poduszki, taborety i t. d.



Nr 15. Deseń do wyszycia na tiulu.



